

---

---

INDEX 2015-2016

---

---



**INDEX  
DES JOURNAUX DE  
L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE  
2015-2016**

---

---

**A**

**Accueil de dignitaires ou d'invités**, 51, 72, 86, 89, 100, 111, 115, 134.

**Adresse**

En réponse au discours de S.H. la lieutenant-gouverneure à l'ouverture de la session, motion proposée et appuyée, 23 ; débat, 34, 38, 40 ; ajournement du débat, 24, 30, 33, 35, 39, 41 ; reprise et fin du débat, adoption de la motion, ordre de grosse et de remise, constitution du comité chargé de remettre l'adresse, 44 ; réponse de la lieutenant-gouverneure, 115.

**Ajournement de la Chambre**, 49, 64, 75, 114, 140, 259.

**Aumônier**

Présentation, 263.

**B**

**Budget**

Motion 8, portant que la Chambre approuve le budget de capital. Avis, 40 ; proposition, débat, adoption de la motion, 52.

Motion 9, portant que la Chambre approuve le budget principal. Avis, 49 ; proposition, débat, ajournement du débat, 59 ; reprise du débat, 65, 67, 71, 73, 78 ; ajournement du débat, 65, 67, 71, 74, 78 ; reprise et fin du débat, adoption de la motion par vote par appel nominal, 82.

**C**

**Comité des subsides**

Formation en Comité des subsides, 52, 58, 83.

**Comités permanents**

Administration de l'Assemblée législative

Modification de la composition, 235.

Comptes publics

Modification de la composition, 235.

Corporations de la Couronne

Modification de la composition, 235.

Modification des lois

Modification de la composition, 235.

Politique économique

Premier rapport, 48 ; motion d'adoption, 49 ; deuxième rapport, 68 ; motion d'adoption, 69 ; troisième rapport, 100 ; motion d'adoption, 101 ; quatrième rapport, 125 ; motion d'adoption, 126 ; modification de la composition, 235 ; cinquième rapport, 252 ; motion d'adoption, 253 ;

- sixième rapport, 257 ; motion d'adoption, 258 ; septième rapport, 260 ; motion d'adoption, 261.
- Politique sociale
  - Modification de la composition, 235.
- Prévisions et politique budgétaires
  - Premier rapport, 116 ; motion d'adoption, 125.
- Procédure, privilèges et hauts fonctionnaires de l'Assemblée
  - Modification de la composition, 235.
- Projets de loi d'intérêt privé
  - Premier rapport, motion d'adoption, 126 ; modification de la composition, 235.
- Comités spéciaux**
  - Changements climatiques
    - Constitution (motion 19), 112 ; modification de la composition, 235 ; rapport définitif, 263.
  - Réforme électorale
    - Motion 173 portant constitution du comité. Avis, 259.
- Consentement unanime accordé**
  - Pour prolonger la période des questions orales, 25.
  - Pour revenir à la présentation d'invités, 29.
  - Pour proposer une motion sans préavis, 29, 112, 130, 235, 259.
  - Pour étudier en 120 minutes deux affaires émanant du tiers parti, 101.
  - Pour amender un projet de loi à l'étape de la deuxième lecture, 112.
  - Pour que des projets de loi soient lus une troisième fois sur-le-champ, 260.
  - Pour revenir à la présentation de pétitions, 261.
  - Pour présenter un rapport de comité le jour de la prorogation, 263.
- Consentement unanime refusé**
  - Pour prolonger la période des questions orales, 86, 257.
  - Pour suspendre la séance pendant dix minutes, 133.
  - Pour passer à la sanction royale, décision du président de la Chambre, 145.
  - Pour qu'un projet de loi soit étudié en comité sur-le-champ, 251.
  - Pour faire une longue déclaration de député, 257.
  - Pour proposer une motion sans préavis, 259.

## D

- Décisions** (président de la Chambre, sa suppléance, présidence des comités)
  - Statue sur l'emploi de langage non parlementaire, 40, 48, 51, 68, 89, 91, 111, 131, 140, 181.
  - Statue que le dépôt d'un document cité est laissé à l'appréciation du ministre, 66.
  - Statue qu'un appareil électronique perturbe le débat, 67.
  - Statue que le débat sur une motion d'ajournement est limité et que la question préalable peut être recevable, 76.
  - Statue que les délibérations de la journée ne porteront que sur la clôture du débat sur le budget et la procédure des subsides, 82.

- Statue qu'il n'entendra aucune question de privilège le jour de la clôture du débat sur le budget, 82.
- Statue que les observations du député dépassaient la portée des motions à l'étude, 84.
- Statue que la motion concernant le rapport du Comité des subsides ne peut faire l'objet ni d'un débat ni d'un amendement, 85.
- Statue que l'allégation selon laquelle un député a induit la Chambre en erreur est non parlementaire, 91.
- Statue sur l'allusion à l'absence d'un député, 93.
- Statue que le débat sur la motion portant ajournement se limiterait à la date envisagée et à deux intervenants des côtés du gouvernement et de l'opposition ainsi qu'au chef du tiers parti, 140.
- Statue que le vote par appel nominal est permis à l'étape de la première lecture, 144.
- Statue que le consentement unanime n'est pas requis pour procéder à la sanction royale, 145.
- Statue que la disposition relative au temps de parole illimité pour le chef de l'opposition ne s'applique pas à la première lecture, 149.
- Statue que des déclarations ont été émises au titre de l'affaire courante appropriée, 181.
- Statue que les motions 33 et 51 sont identiques et que, par conséquent, la motion 51 est irrecevable, 199.
- Statue sur la procédure concernant les votes par appel nominal différés, 236.
- Statue que l'amendement proposé d'un projet de loi à l'étape de la deuxième lecture est irrecevable, 241.

**Dépôt de documents****Président de la Chambre**

Rapport de l'audit indépendant des états financiers du Bureau du vérificateur général du Nouveau-Brunswick pour l'exercice terminé le 31 mars 2016, 143.

**L'hon. M. Boudreau**

*Des choix pour remettre le Nouveau-Brunswick en marche : Révision stratégique des programmes*, 25.

*Comité spécial de la réforme électorale : Renforcer la démocratie au Nouveau-Brunswick : Document de travail, juillet 2016*, 247.

**L'hon. M. Horsman**

*Rapport de la Commission sur la rémunération des juges du Nouveau-Brunswick de 2012, le 4 juin 2015*, 25.

*Réponse du gouvernement du Nouveau-Brunswick au Rapport de la Commission sur la rémunération des juges : Ministère de la Justice, le 2 décembre 2015*, 25.

*Le bureau du coroner en chef : Rapport annuel 2013*, 66.

**L'hon. M<sup>me</sup> Landry**

*Sommet sur les possibilités, Rapport sommaire : Conseil de l'emploi, Juillet 2016*, 257.

**L'hon. M. Melanson**

*Budget 2016-2017, Fondements pour notre avenir : Investir dans les priorités du Nouveau-Brunswick. Emplois. Éducation. Santé.*, 59.

*Perspectives économiques 2016-2017*, 59.

**Discours du trône**

Ouverture, 2.

Prorogation, 287.

**G****Greffier adjoint**

Donne lecture du titre des projets de loi devant être sanctionnés, 78, 111, 146, 262.

**Greffier de l'Assemblée législative**

Annonce la sanction royale, 78, 112, 146, 262.

Annonce la prorogation, 288.

**H**

**Hommages ou condoléances**, 29, 67, 143, 180.

**L****Langage non parlementaire**

« raconté des histoires », 40 ; « inexacts », « ne sont pas factuelles », 48 ; prétention selon laquelle le premier ministre a induit en erreur les gens du Nouveau-Brunswick, 51 ; « dépenser comme un marin ivre », 68 ; « inexact », 89 ; « ministre des Finances raté », 111 ; « induit en erreur », 131 ; propos indéterminés, 140 ; « Asseyez-vous », 181.

**Lieutenante-gouverneure**

Communication du budget de capital pour 2016-2017, 51.

Communication du budget principal pour 2016-2017, 59.

Communication du volume I du budget supplémentaire pour 2014-2015, 51.

Déclaration à la Chambre, 287.

Discours du trône, 2.

Prorogation de la Chambre, 287.

Réponse à l'adresse, 115.

Sanction royale, 78, 111, 146, 262.

**M****Motions de fond**

- 1 M. Steeves. Motion visant l'instauration d'un moratoire sur la politique relative aux actifs des personnes âgées et l'examen des politiques qui ont une incidence sur les soins aux personnes âgées. Avis, 26 ; proposition, 41 ; débat, rejet, 42.
- 2 M. Higgs. Motion portant application, par le gouvernement fédéral, de l'abattement d'impôt sur le revenu sur le taux fédéral d'impôt et refus, par le gouvernement du Nouveau-Brunswick, de toute autre augmentation des droits ou des taux provinciaux

- d'impôt ou de taxe. Avis, 26; proposition, 42; débat, ajournement du débat, 43; reprise du débat, 53; rejet, 54.
- 3 M. Urquhart. Motion visant le maintien du barrage et l'installation d'une nouvelle centrale à Mactaquac. Avis, 27; proposition, 54; débat, rejet, 55.
- 4 M<sup>me</sup> Dubé. Motion voulant que le plan de réduction du nombre de lits d'hôpital ne soit pas appuyé. Avis, 28; proposition, 55; débat, ajournement du débat, 56; reprise du débat, rejet, 79.
- 5 L'hon. M. Fraser. Motion portant modification de l'horaire de séance. Proposition, sur autorisation, adoption, 29.
- 6 M. Stewart. Motion exhortant le gouvernement à examiner la question de l'éducation et de la formation en langue seconde. Avis, 32; proposition, 93; débat, amendement proposé, 94; débat sur l'amendement, ajournement du débat, 95.
- 7 M. Bernard LeBlanc. Motion portant que les lois d'intérêt public de la Législature énumérées dans la résolution ne soient pas abrogées. Avis, 36; proposition, 46; débat, adoption, 47.
- 8 L'hon. M. Melanson. Motion portant que la Chambre approuve en général la politique budgétaire du gouvernement pour le compte de capital. Avis, 40; proposition, débat, adoption, 52.
- 9 L'hon. M. Melanson. Motion portant que la Chambre approuve en général la politique budgétaire du gouvernement. Avis, 49; proposition, débat, ajournement du débat, 59; reprise et ajournement du débat, 65, 67, 71, 73, 78; reprise du débat et adoption par vote par appel nominal, 82.
- 10 M. Fitch. Motion portant étude des options visant l'élimination du déficit. Avis, 57; proposition, 79; débat, rejet, 80.
- 11 M<sup>me</sup> Dubé. Motion portant la mise en place d'un plan d'action de création d'emplois et de développement économique. Avis, 61; proposition, 80; débat, ajournement du débat, 81; reprise du débat, 92; rejet, 93.
- 12 M<sup>me</sup> Shephard. Motion exhortant le gouvernement à proclamer la *Loi modifiant la Loi sur les services à la famille* de mars 2010 et à réviser le cadre de protection de l'enfance. Avis, 62; proposition, débat, ajournement du débat, 139; reprise du débat, rejet, 243.
- 13 M. Holder. Motion demandant l'appui aux universités indépendantes et la tenue de consultations sur leur avenir. Avis, 63; proposition, débat, rejet, 138.
- 14 M. Jeff Carr. Motion voulant que soient annulés les changements concernant les estimateurs et les concessionnaires d'automobiles. Avis, 63.
- 15 M. Coon. Motion demandant que soit envisagée l'adoption d'un code de déontologie et d'exercice du mandat parlementaire pour les députés provinciaux. Avis, 66.
- 16 M. Fitch. Motion demandant l'appui au projet d'Oléoduc Énergie Est. Avis, 69.
- 17 M. Urquhart. Motion préconisant la sensibilisation de la population à la maladie de Lyme et demandant la collaboration du ministère de la Santé à la recherche de solutions. Avis, 69; proposition, débat,

- 107 ; amendement proposé, 108 ; débat sur l'amendement, sous-amendement proposé, rejet du sous-amendement, adoption de l'amendement, 109 ; adoption de la motion amendée, 110.
- 18 M. Fitch. Motion exhortant le gouvernement à faire don des points de voyage accumulés pendant les déplacements aériens faits pour le compte du gouvernement. Avis, 104.
- 19 L'hon. M. Kenny. Motion portant constitution d'un comité spécial sur les changements climatiques. Proposition, sur autorisation, 112 ; adoption de la motion, 113.
- 20 M. Fitch. Motion exhortant le gouvernement à reporter les changements visant les programmes d'aide financière aux étudiants. Avis, 128 ; proposition, 245 ; débat, ajournement du débat, 246.
- 21 M. Steeves. Motion voulant que des programmes destinés aux adultes autistes soient fournis dans les centres de l'autisme. Avis, 129 ; proposition, 243 ; débat, amendement proposé, débat sur l'amendement, 244 ; adoption de l'amendement, adoption de la motion amendée, 245.
- 22 M. Albert. Motion portant que les délibérations du Comité permanent des prévisions et de la politique budgétaires soient consignées au *Journal des débats*. Proposition, sur autorisation, adoption, 130.
- 23 M. Coon. Motion portant dépôt de documents relatifs au *Règlement sur la classification des eaux - Loi sur l'assainissement de l'eau*. Avis, 133 ; dépôt de documents au bureau du greffier, 180.
- 24 M. Guitard. Motion portant modification de l'horaire de séance. Avis, 150.
- 25 M. Fairgrieve. Motion exhortant le gouvernement à reporter la hausse de la TVH. Avis, 150.
- 26 M. Fairgrieve. Motion exhortant le gouvernement à reporter la hausse de la TVH. Avis, 151.
- 27 M. Fairgrieve. Motion exhortant le gouvernement à reporter la hausse de la TVH. Avis, 152.
- 28 M<sup>me</sup> Dubé. Motion exhortant le gouvernement à reporter la hausse de la TVH. Avis, 153.
- 29 M<sup>me</sup> Dubé. Motion exhortant le gouvernement à reporter la hausse de la TVH. Avis, 153.
- 30 M<sup>me</sup> Lynch. Motion exhortant le gouvernement à reporter la hausse de la TVH. Avis, 154.
- 31 M<sup>me</sup> Lynch. Motion exhortant le gouvernement à reporter la hausse de la TVH. Avis, 155.
- 32 M. Fitch. Motion exhortant le gouvernement à reporter la hausse de la TVH. Avis, 156.
- 33 M. Fitch. Motion exhortant le gouvernement à reporter la hausse de la TVH. Avis, 157.
- 34 M. Fitch. Motion exhortant le gouvernement à reporter la hausse de la TVH. Avis, 158.
- 35 M. Wetmore. Motion exhortant le gouvernement à reporter la hausse de la TVH. Avis, 159.



- 
- 36 M. Wetmore. Motion exhortant le gouvernement à reporter la hausse de la TVH. Avis, 159.
  - 37 M. Crossman. Motion exhortant le gouvernement à reporter la hausse de la TVH. Avis, 160.
  - 38 M. Crossman. Motion exhortant le gouvernement à reporter la hausse de la TVH. Avis, 161.
  - 39 M. Crossman. Motion exhortant le gouvernement à reporter la hausse de la TVH. Avis, 162.
  - 40 M. Oliver. Motion exhortant le gouvernement à reporter la hausse de la TVH. Avis, 163.
  - 41 M. Oliver. Motion exhortant le gouvernement à reporter la hausse de la TVH. Avis, 164.
  - 42 M. Oliver. Motion exhortant le gouvernement à reporter la hausse de la TVH. Avis, 164.
  - 43 M. Urquhart. Motion exhortant le gouvernement à reporter la hausse de la TVH. Avis, 165.
  - 44 M. Urquhart. Motion exhortant le gouvernement à reporter la hausse de la TVH. Avis, 166.
  - 45 M. Steeves. Motion exhortant le gouvernement à reporter la hausse de la TVH. Avis, 167.
  - 46 M. Steeves. Motion exhortant le gouvernement à reporter la hausse de la TVH. Avis, 168.
  - 47 M. Steeves. Motion exhortant le gouvernement à reporter la hausse de la TVH. Avis, 169.
  - 48 M. K. MacDonald. Motion exhortant le gouvernement à reporter la hausse de la TVH. Avis, 169.
  - 49 M. K. MacDonald. Motion exhortant le gouvernement à reporter la hausse de la TVH. Avis, 170.
  - 50 M. Higgs. Motion exhortant le gouvernement à reporter la hausse de la TVH. Avis, 171.
  - 51 M. Higgs. Motion exhortant le gouvernement à reporter la hausse de la TVH. Avis, 172 ; motion déclarée irrecevable, 199.
  - 52 M. Higgs. Motion exhortant le gouvernement à reporter la hausse de la TVH. Avis, 173.
  - 53 M. Holder. Motion exhortant le gouvernement à reporter la hausse de la TVH. Avis, 174.
  - 54 M. Holder. Motion exhortant le gouvernement à reporter la hausse de la TVH. Avis, 174.
  - 55 M. Flemming. Motion exhortant le gouvernement à reporter la hausse de la TVH. Avis, 175.
  - 56 M. Flemming. Motion exhortant le gouvernement à reporter la hausse de la TVH. Avis, 176.
  - 57 M. Savoie. Motion exhortant le gouvernement à reporter la hausse de la TVH. Avis, 177.
  - 58 M. Savoie. Motion exhortant le gouvernement à reporter la hausse de la TVH. Avis, 178.
  - 59 M<sup>me</sup> Shephard. Motion exhortant le gouvernement à reporter la hausse de la TVH. Avis, 179.

- 60 M<sup>me</sup> Shephard. Motion exhortant le gouvernement à reporter la hausse de la TVH. Avis, 182.
- 61 M. Savoie. Motion exhortant le gouvernement à reporter la hausse de la TVH. Avis, 183.
- 62 M. Oliver. Motion exhortant le gouvernement à reporter la hausse de la TVH. Avis, 184.
- 63 M. Jeff Carr. Motion exhortant le gouvernement à reporter la hausse de la TVH. Avis, 184.
- 64 M. Jeff Carr. Motion exhortant le gouvernement à reporter la hausse de la TVH. Avis, 185.
- 65 M. Jody Carr. Motion exhortant le gouvernement à reporter la hausse de la TVH. Avis, 186.
- 66 M. Jody Carr. Motion exhortant le gouvernement à reporter la hausse de la TVH. Avis, 187.
- 67 M. Jody Carr. Motion exhortant le gouvernement à reporter la hausse de la TVH. Avis, 188.
- 68 M<sup>me</sup> Wilson. Motion exhortant le gouvernement à reporter la hausse de la TVH. Avis, 189.
- 69 M<sup>me</sup> Wilson. Motion exhortant le gouvernement à reporter la hausse de la TVH. Avis, 190.
- 70 M. Keirstead. Motion exhortant le gouvernement à reporter la hausse de la TVH. Avis, 191.
- 71 M. Keirstead. Motion exhortant le gouvernement à reporter la hausse de la TVH. Avis, 191.
- 72 M. Northrup. Motion exhortant le gouvernement à reporter la hausse de la TVH. Avis, 192.
- 73 M. Northrup. Motion exhortant le gouvernement à reporter la hausse de la TVH. Avis, 193.
- 74 M. Jeff Carr. Motion portant dépôt de documents relatifs à toute dispense pour source unique de services ou d'approvisionnements. Avis, 194.
- 75 M. Jeff Carr. Motion portant dépôt de documents ayant trait aux fermetures d'écoles en raison du mauvais temps. Avis, 194.
- 76 M. Steeves. Motion portant dépôt de documents relatifs au financement des projets de comté pour chaque circonscription électorale. Avis, 195.
- 77 M. Steeves. Motion portant dépôt de documents relativement à la liste des véhicules utilisés par certaines personnes et au nom des utilisateurs. Avis, 195.
- 78 M. Steeves. Motion portant dépôt de documents relativement au nombre de chemins ajoutés au Programme d'entretien pendant l'hiver. Avis, 196.
- 79 M. Steeves. Motion portant dépôt de documents relatifs aux frais liés à tout nouveau véhicule ou à toute amélioration de véhicule. Avis, 196.
- 80 M. Steeves. Motion portant dépôt de documents concernant le contrat de déneigement conclu avec Produits Métalliques A.T. inc. Avis, 196.

- 
- 81 M. Steeves. Motion portant dépôt de documents relativement au calendrier de rendez-vous et de réunions du ministre des Transports et de l'Infrastructure. Avis, 197.
- 82 M. Oliver. Motion portant dépôt de documents relatifs aux contrats conclus avec Bissett Matheson Communications. Avis, 197.
- 83 M. Oliver. Motion portant dépôt de documents concernant tout financement ou prêt accordé à Corey Feed. Avis, 198.
- 84 M. Oliver. Motion portant dépôt de documents concernant le nombre total de tests ELISA entrepris pour détecter la présence de la bactérie *Borrelia* responsable de la maladie de Lyme. Avis, 198.
- 85 M. Crossman. Motion portant dépôt de documents relativement à la campagne publicitaire entourant les modifications apportées au programme de supplément de salaire. Avis, 198.
- 86 M. Crossman. Motion portant dépôt de documents relatifs aux rapports sur l'utilisation des écoles rédigés par le bureau du contrôleur. Avis, 199.
- 87 M. Crossman. Motion portant dépôt de documents ayant trait au modèle de conformité du processus d'examen des écoles au titre de la politique 409. Avis, 199.
- 88 M. Crossman. Motion portant dépôt de documents relativement aux chiffres réels du budget de 2015-2016 du ministère de l'Éducation et du Développement de la petite enfance. Avis, 200.
- 89 M. Crossman. Motion portant dépôt de documents relativement au calendrier de rendez-vous et de réunions du ministre de l'Éducation et du Développement de la petite enfance. Avis, 200.
- 90 M. Crossman. Motion portant dépôt de documents au sujet des coordonnées des présidents et présidentes des CPAE. Avis, 200.
- 91 M. Savoie. Motion portant dépôt de documents ayant trait au nombre d'employés renvoyés chez eux, congédiés, suspendus ou forcés à prendre leur retraite. Avis, 201.
- 92 M. Savoie. Motion portant dépôt de documents relativement au montant facturé par l'Institut atlantique de recherche sur le cancer. Avis, 201.
- 93 M. Savoie. Motion portant dépôt de documents concernant le travail réalisé par André Tardif à l'égard de la construction du centre de santé. Avis, 201.
- 94 M. Savoie. Motion portant dépôt de documents concernant le ministre du Tourisme, du Patrimoine et de la Culture et le député de Caraquet. Avis, 202.
- 95 M. Savoie. Motion portant dépôt de documents relativement au Centre naval du Nouveau-Brunswick à Bas-Caraquet. Avis, 202.
- 96 M. Savoie. Motion portant dépôt de documents ayant trait à l'initiative relative au navigateur pour les aînés annoncée dans le cadre de la stratégie D'abord chez soi. Avis, 203.
- 97 M. Savoie. Motion portant dépôt de documents relativement au calendrier de rendez-vous et de réunions du ministre de la Santé. Avis, 203.
- 98 M. Savoie. Motion portant dépôt de documents relativement à la ville de Saint-Quentin. Avis, 203.

- 
- 99 M. Savoie. Motion portant dépôt de documents relativement à une liste de tous les organismes du programme ADAPF. Avis, 204.
- 100 M. Savoie. Motion portant dépôt de documents ayant trait aux communications ou aux contrats avec Revolution Strategy ou Hemmings House. Avis, 204.
- 101 M. Keirstead. Motion portant dépôt de documents relativement au calendrier de rendez-vous et de réunions du ministre de Services Nouveau-Brunswick. Avis, 205.
- 102 M. Keirstead. Motion portant dépôt de documents concernant une réunion du Cabinet tenue à Woodstock. Avis, 205.
- 103 M. Fitch. Motion portant dépôt de documents relativement aux contrats avec Gandalf Group. Avis, 205.
- 104 M. Fitch. Motion portant dépôt de documents concernant le rapport sur Atcon. Avis, 206.
- 105 M. Fitch. Motion portant dépôt de documents relativement au calendrier de rendez-vous et de réunions du premier ministre. Avis, 206.
- 106 M. Fitch. Motion portant dépôt de documents relativement aux frais liés à la production et à la commercialisation de la vidéo portant sur les mesures efficaces de création d'emplois. Avis, 207.
- 107 M. Fitch. Motion portant dépôt de documents relatifs à la nouvelle page Web d'Alcool NB. Avis, 207.
- 108 M. Fitch. Motion portant dépôt de documents au sujet des dépenses liées aux améliorations de bureaux et aux technologies de l'information. Avis, 207.
- 109 M. Fitch. Motion portant dépôt de documents relativement aux contrats conclus pour le parc provincial Parlee Beach. Avis, 208.
- 110 M. Fitch. Motion portant dépôt de documents relativement aux frais de déplacement du Conseil de l'emploi du Nouveau-Brunswick. Avis, 208.
- 111 M. Fitch. Motion portant dépôt de documents concernant l'annonce d'embauches faite par J.D. Irving. Avis, 209.
- 112 M. Fitch. Motion portant dépôt de documents relatifs à une liste des dons reçus, dont la valeur dépassait 250 \$, et des donateurs. Avis, 209.
- 113 M. Flemming. Motion portant dépôt de documents relativement au calendrier de rendez-vous et de réunions du ministre de la Justice. Avis, 209.
- 114 M. Flemming. Motion portant dépôt de documents relativement à la *Loi sur l'organisation judiciaire*. Avis, 210.
- 115 M. Flemming. Motion portant dépôt de documents relativement au rapport Le Gresley sur Larry's Gulch. Avis, 210.
- 116 M. Higgs. Motion portant dépôt de documents ayant trait aux consultations prébudgétaires pour 2016-2017. Avis, 210.
- 117 M. Higgs. Motion portant dépôt de documents concernant la campagne publicitaire sur la révision stratégique des programmes. Avis, 211.
- 118 M. Higgs. Motion portant dépôt de documents relativement aux frais afférents à des déplacements par avion nolisé. Avis, 211.

- 
- 119 M. Higgs. Motion portant dépôt de documents relatifs au calendrier de rendez-vous et de réunions du ou de la ministre des Finances. Avis, 212.
- 120 M. Higgs. Motion portant dépôt de documents se rapportant aux publicités radiophoniques mentionnant des compressions radicales et la TVH. Avis, 212.
- 121 M. Holder. Motion portant dépôt de documents relatifs au programme de Rabais sur les droits de scolarité. Avis, 213.
- 122 M. Holder. Motion portant dépôt de documents concernant le Fonds pour l'éducation et la nouvelle économie. Avis, 213.
- 123 M. Holder. Motion portant dépôt de documents relativement au calendrier de rendez-vous et de réunions du ou de la ministre de l'Éducation postsecondaire, de la Formation et du Travail. Avis, 213.
- 124 M. Holder. Motion portant dépôt de documents au sujet de l'initiative Promesse d'emploi. Avis, 214.
- 125 M. Holder. Motion portant dépôt de documents concernant la Lorne School. Avis, 214.
- 126 M. Keirstead. Motion portant dépôt de documents relativement au calendrier de rendez-vous et de réunions du ministre de l'Environnement et des Gouvernements locaux. Avis, 215.
- 127 M. B. Macdonald. Motion portant dépôt de documents relativement aux embauches et aux nominations dans tous les secteurs du gouvernement. Avis, 215.
- 128 M. B. Macdonald. Motion portant dépôt de documents concernant le centre naval à Bas-Caraquet. Avis, 215.
- 129 M. K. MacDonald. Motion portant dépôt de documents relativement à des contrats avec Don Mills ou le cabinet de sondage CRA. Avis, 216.
- 130 M. K. MacDonald. Motion portant dépôt de documents relativement à des contrats signés avec Civilized. Avis, 216.
- 131 M. K. MacDonald. Motion portant dépôt de documents relativement au calendrier de rendez-vous et de réunions du ou de la ministre responsable d'Opportunités NB. Avis, 217.
- 132 M. K. MacDonald. Motion portant dépôt de documents concernant une remise sur les salaires offerte à la compagnie Co-operators. Avis, 217.
- 133 M. K. MacDonald. Motion portant dépôt de documents relativement à une liste d'activités commanditées par Opportunités NB. Avis, 217.
- 134 M. K. MacDonald. Motion portant dépôt de documents relativement aux frais de déplacement des employés d'Opportunités NB. Avis, 218.
- 135 M. K. MacDonald. Motion portant dépôt de documents concernant les objectifs de rendement d'Opportunités NB. Avis, 218.
- 136 M. K. MacDonald. Motion portant dépôt de documents concernant une liste du personnel d'Opportunités NB. Avis, 218.
- 137 M. K. MacDonald. Motion portant dépôt de documents relatifs à l'état du portefeuille de prêts d'Opportunités NB. Avis, 219.

- 
- 138 M. K. MacDonald. Motion portant dépôt de documents relatifs aux ententes de financement par Opportunités NB. Avis, 219.
- 139 M. K. MacDonald. Motion portant dépôt de documents relativement aux activités publicitaires d'Opportunités NB. Avis, 220.
- 140 M. K. MacDonald. Motion portant dépôt de documents concernant les lits d'hôpital en service à l'Hôpital Dr Everett Chalmers. Avis, 220.
- 141 M. K. MacDonald. Motion portant dépôt de documents relativement aux frais versés à Moonstruck Investigation Services ou à Gary Le Gresley. Avis, 220.
- 142 M. Northrup. Motion portant dépôt de documents relativement à toute correspondance avec la mine de potasse Piccadilly ou au sujet de celle-ci. Avis, 221.
- 143 M. Northrup. Motion portant dépôt de documents relativement au calendrier de rendez-vous et de réunions du ministre de la Sécurité publique. Avis, 221.
- 144 M. Oliver. Motion portant dépôt de documents ayant trait à Travail sécuritaire NB, à savoir le nombre de réclamations soumises chaque année et de dossiers en suspens. Avis, 221.
- 145 M. Oliver. Motion portant dépôt de documents relativement au calendrier de rendez-vous et de réunions du ministre de l'Agriculture, de l'Aquaculture et des Pêches. Avis, 222.
- 146 M. Savoie. Motion portant dépôt de documents relativement au calendrier de rendez-vous et de réunions du ministre des Ressources naturelles. Avis, 222.
- 147 M<sup>me</sup> Shephard. Motion portant dépôt de documents relativement à l'équité salariale des membres du personnel chargés des services à la personne. Avis, 222.
- 148 M<sup>me</sup> Shephard. Motion portant dépôt de documents relativement au calendrier de rendez-vous et de réunions du ministre des Ressources humaines. Avis, 223.
- 149 M<sup>me</sup> Shephard. Motion portant dépôt de documents relatifs à la demande de propositions 2595002-15 pour des articles de convalescence. Avis, 223.
- 150 M. Steeves. Motion portant dépôt de documents concernant l'emplacement du centre provincial de traitement pour jeunes. Avis, 223.
- 151 M. Steeves. Motion portant dépôt de documents relativement au projet pilote de réhabilitation et de revalidation pour les aînés. Avis, 224.
- 152 M. Steeves. Motion portant dépôt de documents concernant les actifs des personnes âgées et le coût des soins en résidence assistée et en foyer de soins. Avis, 224.
- 153 M. Steeves. Motion portant dépôt de documents relativement à la campagne de publicité concernant les faits sur les soins prodigués en foyers de soins. Avis, 225.
- 154 M. Steeves. Motion portant dépôt de documents concernant les CED du comté de Kent. Avis, 225.

- 
- 155 M. Steeves. Motion portant dépôt de documents ayant trait à l'entretien des chasse-neige. Avis, 225.
- 156 M. Northrup. Motion portant dépôt de documents concernant Maritime Minerals ou Northern Construction. Avis, 226.
- 157 M. Northrup. Motion portant dépôt de documents relativement au montant des dépenses annuelles pour les télécommunications. Avis, 226.
- 158 M. Wetmore. Motion portant dépôt de documents relatifs à E.Y.E. Marine. Avis, 227.
- 159 M. Wetmore. Motion portant dépôt de documents relativement au calendrier de rendez-vous et de réunions du ministre du Tourisme, du Patrimoine et de la Culture. Avis, 227.
- 160 M. Wetmore. Motion portant dépôt de documents relativement au comité de transition composé de parties prenantes pour artsnb. Avis, 227.
- 161 M. Wetmore. Motion portant dépôt de documents relativement aux copies du registre de Larry's Gulch. Avis, 228.
- 162 M. Wetmore. Motion portant dépôt de documents ayant trait aux lits d'hôpital et aux ambulances. Avis, 228.
- 163 M. Wetmore. Motion portant dépôt de documents ayant trait aux lits d'hôpital et aux ambulances. Avis, 229.
- 164 M<sup>me</sup> Wilson. Motion portant dépôt de documents au sujet du fait que le projet du centre-ville de Moncton reçoit un prêt-subvention. Avis, 229.
- 165 M. Wetmore. Motion portant dépôt de documents relativement à la location d'équipement auprès du secteur privé. Avis, 229.
- 166 M. Wetmore. Motion portant dépôt de documents relativement aux critères d'approbation des demandes visant Larry's Gulch. Avis, 230.
- 167 M. Wetmore. Motion portant dépôt de documents relatifs au nombre de travailleurs paramédicaux en provenance du Québec engagés par Ambulance Nouveau-Brunswick. Avis, 230.
- 168 M. Wetmore. Motion portant dépôt de documents concernant le tirage au sort d'un séjour au pavillon Larry's Gulch pour les résidents du Nouveau-Brunswick. Avis, 230.
- 169 M. Savoie. Motion exhortant le gouvernement à aider les personnes qui ont besoin d'une prothèse oculaire. Avis, 231 ; proposition, débat, 254 ; amendement proposé, débat sur l'amendement, adoption de l'amendement, adoption de la motion amendée, 255.
- 170 M. Flemming. Motion portant dépôt de documents relatifs au projet de loi 21. Avis, 232.
- 171 L'hon. M. Doucet. Motion portant modification de la composition de certains comités. Proposition, sur autorisation, 235 ; adoption de la motion, 236.
- 172 M. Harvey. Motion sur le temps consacré à l'étude de certains projets de loi. Avis, 240 ; proposition, débat, 253 ; adoption de la motion, 254.
- 173 L'hon. M. Doucet. Motion portant constitution d'un Comité spécial de la réforme électorale. Dispense d'avis refusée, 259.

- 174 L'hon. M. Doucet. Motion portant que les délibérations du Comité permanent de la politique économique soient consignées au *Journal des débats*. Proposition, sur autorisation, adoption de la motion, 259.

**Motions de forme**

- Que le discours de S.H. la lieutenante-gouverneure soit mis en délibération, 23.
- Que le débat soit ajourné, 24, 30, 41, 59, 65, 78, 99, 134.
- Que l'horaire de la Chambre soit modifié, 29, 150.
- Que l'adresse en réponse au discours du trône soit grossoyée, que le président y appose sa signature et qu'un comité de la Chambre la remette à Son Honneur, 44.
- Que la Chambre s'ajourne à une certaine date, 49, 64, 75, 114, 140, 259.
- Que les subsides soient accordés à Sa Majesté, 52, 83.
- Que le rapport du Comité des subsides soit adopté par la Chambre, 52, 84.
- Que l'étude des prévisions budgétaires en Comité des subsides soit inscrite à l'ordre du jour tant qu'elle ne sera pas terminée, 52, 85.
- Que la tranche du discours de S.H. la lieutenante-gouverneure qui a trait aux comptes publics, aux prévisions budgétaires et aux dépenses soit renvoyée au Comité des subsides, 59.
- Que l'étude de la motion relative à la politique budgétaire du gouvernement se poursuive le jeudi suivant, 60.
- Que les prévisions budgétaires de certains ministères soient renvoyées au Comité permanent des prévisions et de la politique budgétaires, 85.
- Que certains députés soient nommés à la vice-présidence de l'Assemblée, 235.

**P**

**Pages**

- Présentation, 25.

**Pétitions**

- 1 M. Wetmore. Pétition à l'appui du projet de loi 15 déposé au cours de la session précédente, 34; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 60.
- 2 L'hon. M. Horsman. Que soit offerte une couverture médicale complète à l'égard des coûts de remplacement et d'entretien de prothèse oculaire, 36; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 60.
- 3 M<sup>me</sup> Shephard. Pétition à l'appui d'une augmentation des frais de manutention qui sont versés aux propriétaires de centres de remboursement, 40; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 58.
- 4 M<sup>me</sup> Shephard. Pétition à l'appui d'une augmentation des frais de manutention qui sont versés aux propriétaires de centres de remboursement, 46; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 60.
- 5 M. Coon. Exhorte le gouvernement à rétablir D<sup>re</sup> Eilish Cleary dans ses fonctions de médecin-hygiéniste en chef, 46; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 60.



- 6 M<sup>me</sup> Shephard. Pétition à l'appui d'une augmentation des frais de manutention qui sont versés aux propriétaires de centres de remboursement, 48; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 60.
- 7 M<sup>me</sup> Shephard. Pétition à l'appui d'une augmentation des frais de manutention qui sont versés aux propriétaires de centres de remboursement, 51; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 60.
- 8 M. Coon. Que l'épandage d'herbicides sur les forêts dans les limites de Kedgwick soit interdit, 51; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 60.
- 9 M. Albert. Que soit offert du financement aux personnes à faible revenu ayant une perte d'audition, 61; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 142.
- 10 M. Harvey. Que soient fournis des services d'ambulance en tout temps, 61; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 88.
- 11 M. Bernard LeBlanc. Que soit modifié le programme de gestion du chevreuil, 66; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 97.
- 12 M. Northrup. Que soit éloignée de Crawford Lake une section du chemin Shepody, 66; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 110.
- 13 M. Bertrand LeBlanc. Pétition à l'appui de l'acquisition, par l'hôpital de Sainte-Anne-de-Kent, d'un dialyseur, 68; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 88.
- 14 M. Coon. Que soit plafonné le loyer que paient les personnes âgées à faible revenu qui habitent au Evelyn Grove Manor, 72; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 139.
- 15 M. Ames. Pétition à l'appui du maintien, à St. Stephen et sur l'île Grand Manan, des palais de justice provinciaux, 86; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 132.
- 16 M. Wetmore. Que soit rétabli le service de traversier à Gagetown, 86; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 142.
- 17 M. Keirstead. Pétition à l'appui d'une augmentation des frais de manutention qui sont versés aux propriétaires de centres de remboursement, 86; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 132.
- 18 M. Chiasson. Que soit réparé et rouvert le chemin Mill Hill, à New Denmark, 89; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 142.
- 19 M. Wetmore. Que soit rétabli le service de traversier à Gagetown, 89; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 142.
- 20 M. Wetmore. Que soit rétabli le service de traversier à Gagetown, 91; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 142.
- 21 M. Stewart. Opposition à l'utilisation d'un bien sur la route 17 comme lieu de réclamation du terrain, 91; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 132.
- 22 M. Bourque. Que soit fourni un financement adéquat aux foyers de soins spéciaux de niveau 2, 96; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 180.
- 23 M. Wetmore. Que soit rétabli le service de traversier à Gagetown, 96; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 142.
- 24 M. Coon. Exhorte le gouvernement à appuyer un accès accru aux services d'avortement, 96; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 132.

- 25 M. Albert. Que soient installées dans les clôtures anti-cervidés des barrières d'accès pour les véhicules tout-terrain qui traversent la voie de contournement de Caraquet, 96 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 142.
- 26 M. Keirstead. Pétition à l'appui d'une augmentation des frais de manutention qui sont versés aux propriétaires de centres de remboursement, 96 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 132.
- 27 M. Wetmore. Que soit rétabli le service de traversier à Gagetown, 98 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 142.
- 28 M. Keirstead. Pétition à l'appui d'une augmentation des frais de manutention qui sont versés aux propriétaires de centres de remboursement, 98 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 132.
- 29 M. Wetmore. Que soit rétabli le service de traversier à Gagetown, 100 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 142.
- 30 M. Keirstead. Pétition à l'appui d'une augmentation des frais de manutention qui sont versés aux propriétaires de centres de remboursement, 100 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 132.
- 31 M. Holder. Que soit rétabli le service de traversier à Gagetown, 104 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 142.
- 32 M. Keirstead. Pétition à l'appui d'une augmentation des frais de manutention qui sont versés aux propriétaires de centres de remboursement, 104 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 132.
- 33 M. Wetmore. Que soit rétabli le service de traversier à Gagetown, 112 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 142.
- 34 M. Keirstead. Pétition à l'appui d'une augmentation des frais de manutention qui sont versés aux propriétaires de centres de remboursement, 112 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 132.
- 35 M. Crossman. Que soit réparé le chemin Back River, dans le comté de Kings, et qu'il y soit posé un enduit superficiel, 115 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 180.
- 36 M. Coon. Exhorte le gouvernement à appuyer un accès accru aux services d'avortement, 115 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 180.
- 37 M. Wetmore. Que soit rétabli le service de traversier à Gagetown, 115 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 180.
- 38 M. Roussel. Que cesse l'expansion des bleuetières sur l'île Miscou, 133 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 180.
- 39 M. LePage. Opposition à l'épandage de glyphosate sur les terres forestières de la Couronne, 137 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 180.
- 40 M. Wetmore. Que soit rétabli le service de traversier à Gagetown, 137 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 180.
- 41 M. Coon. Opposition à l'épandage de glyphosate sur les terres forestières de la Couronne, 137 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 180.
- 42 M. Northrup. Que soit réparé le chemin Back River, dans le comté de Kings, et qu'il y soit posé un enduit superficiel, 137 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 180.

- 43 M. Coon. Que le Rabais sur les droits de scolarité soit rétabli et que les diplômés soient dispensés de leur dette étudiante, 137 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 180.
- 44 L'hon. M. Landry. Pétition à l'appui d'un salaire minimum de 15 \$ l'heure, 140 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 180.
- 45 M. Wetmore. Que soit rétabli le service de traversier à Gagetown, 140 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 180.
- 46 M. Stewart. Exhorte le gouvernement à maintenir les services extra-muraux ainsi que le modèle d'appel d'offres public à but non lucratif et à faire en sorte qu'Ambulance Nouveau-Brunswick relève du ministère de la Santé, 140 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 239.
- 47 M. Wetmore. Que soit rétabli le service de traversier à Gagetown, 143 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 262.
- 48 M. Jeff Carr. Que soit rétabli le service de traversier à Gagetown, 143 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 262.
- 49 M. Oliver. Que soit rétabli le service de traversier à Gagetown, 143 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 262.
- 50 M. Stewart. Que soit rétabli le service de traversier à Gagetown, 143 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 262.
- 51 M. Crossman. Que soit rétabli le service de traversier à Gagetown, 143 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 262.
- 52 M. Holder. Que soit rétabli le service de traversier à Gagetown, 143 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 262.
- 53 M. K. MacDonald. Que soit rétabli le service de traversier à Gagetown, 144 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 262.
- 54 M. Guitard. Que soit désigné comme route publique un tronçon de la rue Alcida, 181 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 262.
- 55 M. Wetmore. Que soit rétabli le service de traversier à Gagetown, 181 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 262.
- 56 M. Coon. Que le Rabais sur les droits de scolarité soit rétabli et que les diplômés soient dispensés de leur dette étudiante, 181 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 289.
- 57 M. Chiasson. Que soit réparé le chemin West River, dans le comté de Victoria, 181 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 262.
- 58 M. K. MacDonald. Que soit rétabli le service de traversier à Gagetown, 181 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 262.
- 59 M. Oliver. Que soit rétabli le service de traversier à Gagetown, 181 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 262.
- 60 M. Northrup. Que soit rétabli le service de traversier à Gagetown, 181 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 262.
- 61 M. Savoie. Que soit rétabli le service de traversier à Gagetown, 182 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 262.
- 62 M. Wetmore. Que soit rétabli le service de traversier à Gagetown, 240 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 262.
- 63 M. Northrup. Que soit rétabli le service de traversier à Gagetown, 240 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 262.
- 64 M<sup>me</sup> Wilson. Que soit rétabli le service de traversier à Gagetown, 240 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 262.

- 65 M. Jeff Carr. Que soit rétabli le service de traversier à Gagetown, 240 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 262.
- 66 M. Crossman. Que soit rétabli le service de traversier à Gagetown, 240 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 262.
- 67 M. Wetmore. Que soit rétabli le service de traversier à Gagetown, 247 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 262.
- 68 M. Wetmore. Que soit rétabli le service de traversier à Gagetown, 250 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 289.
- 69 M. Savoie. Que soient réparées des routes secondaires, 250 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 289.
- 70 M. Wetmore. Que soit rétabli le service de traversier à Gagetown, 252 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 289.
- 71 M. Wetmore. Que soit rétabli le service de traversier à Gagetown, 257 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 289.
- 72 M. Bourque. Que soit rouverte la route 525 aux véhicules lourds, 261 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 289.

**Président de la Chambre ou sa suppléance**

- Obtient le texte du discours du trône, dont il s'offre à faire la lecture ; il en est dispensé, 23.
- Présente les pages, 25.
- Rappelle aux parlementaires de respecter la Chambre et leurs pairs en ne fermant pas les portes de la Chambre de façon brusque, 72.
- Rappelle à un député de se garder de se livrer à des attaques personnelles, 89.
- Enjoint aux parlementaires de se garder d'interpeller leurs pairs ou de mettre en doute les décisions de la présidence, 97.
- Signale à des invités dans les tribunes qu'ils ne peuvent participer au débat, demande que des invités dans les tribunes soient expulsés, 104 ; un député présente ses excuses à la Chambre pour les perturbations dans les tribunes, 105.
- Demande qu'un député se rétracte et présente ses excuses au président et à la Chambre pour avoir mis en doute l'autorité du président de la Chambre, 111.
- Informe la Chambre que les débats sont maintenant diffusés par Bell Aliant, 115.
- Informe la Chambre que le débat sur une motion d'ajournement ne porterait que sur la date envisagée et qu'un nombre restreint d'intervenants y prendraient part, 140.
- Renvoie à un comité la question des motions longues pouvant faire l'objet d'un débat, 234.
- Informe la Chambre de la procédure concernant les votes par appel nominal différés, 236.
- Rappelle aux parlementaires de se garder de se livrer à des attaques personnelles, 250.
- Présente le nouvel aumônier, 263.

**Prévisions budgétaires**

- Budget de capital, 2016-2017*, dépôt, 51.
- Budget principal, 2016-2017*, dépôt, 59.
- Budget supplémentaire : Volume I, 2014-2015*, dépôt, 51.

**Budget principal, 2016-2017**

- Assemblée législative, 118.  
Autres organismes, 119.  
Bureau du Conseil exécutif, 117.  
Cabinet du premier ministre, 119.  
Cabinet du procureur général, 119.  
Gouvernement général, 117.  
Ministère de l'Agriculture, de l'Aquaculture et des Pêches, 116.  
Ministère de l'Éducation et du Développement de la petite enfance, 116.  
Ministère de l'Éducation postsecondaire, de la Formation et du Travail, 119, 120.  
Ministère de l'Énergie et des Mines, 117.  
Ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux, 117.  
Ministère de la Justice, 118.  
Ministère de la Santé, 118.  
Ministère de la Sécurité publique, 120.  
Ministère des Finances, 117.  
Ministère des Ressources humaines, 118.  
Ministère des Ressources naturelles, 119.  
Ministère des Transports et de l'Infrastructure, 121.  
Ministère du Développement social, 120.  
Ministère du Tourisme, du Patrimoine et de la Culture, 120.  
Opportunités Nouveau-Brunswick, 119.  
Service de la dette publique, 120.  
Société de développement régional, 120.
- Budget supplémentaire : Volume I, 2014-2015**  
Assemblée législative, 124.  
Gouvernement général, 124.  
Ministère de l'Éducation et du Développement de la petite enfance, 124.  
Ministère de l'Éducation postsecondaire, de la Formation et du Travail, 124.  
Ministère de la Sécurité publique, 124.  
Ministère des Services gouvernementaux, 124.  
Ministère des Transports et de l'Infrastructure, 124.  
Ministère du Développement économique, 124.  
Ministère du Développement social, 124.

**Privilège (Voir Question de privilège.)****Proclamation, 1.****Projets de loi déposés****► Projets de loi d'intérêt privé adoptés***Filles de Jésus Moncton, Loi constituant en corporation les*

Projet de loi 17. Première lecture et renvoi au Comité permanent des projets de loi d'intérêt privé, 57 ; recommandation d'adoption sans amendement, 126 ; deuxième lecture, troisième lecture, 248 ; sanction royale, 262.

*Vestcor, Loi sur*

Projet de loi 38. Première lecture et renvoi au Comité permanent des projets de loi d'intérêt privé, 91 ; recommandation d'adoption sans amendement, 126 ; motion portant deuxième lecture, débat, adoption

- de la motion, 248 ; deuxième lecture, troisième lecture, 249 ; sanction royale, 262.
- **Projets de loi d'intérêt public et d'initiative ministérielle adoptés**
- accès et la protection en matière de renseignements personnels sur la santé, Loi modifiant la Loi sur l'*  
 Projet de loi 11. Première lecture, 46 ; motion portant deuxième lecture, débat, 49 ; adoption de la motion, deuxième lecture, 50 ; étude en Comité permanent de la politique économique et rapport sans amendement, 68 ; troisième lecture, 72 ; sanction royale, 78.
- accidents du travail, Loi modifiant la Loi sur les*  
 Projet de loi 39. Première lecture, 96 ; motion portant deuxième lecture, débat, motion d'ajournement du débat proposée et adoptée, 99 ; reprise et fin du débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 101 ; étude en Comité permanent de la politique économique et rapport sans amendement, 125 ; troisième lecture, 135 ; sanction royale, 146.
- affectation de crédits, Loi de 2016-2017 portant*  
 Projet de loi 47. Première lecture, 127 ; deuxième lecture, troisième lecture, 128 ; sanction royale, 146.
- affectation de crédits, Loi supplémentaire de 2014-2015 (1) portant*  
 Projet de loi 46. Première lecture, deuxième lecture, troisième lecture, 127 ; sanction royale, 146.
- aide bénévole d'urgence, Loi sur l'*  
 Projet de loi 25. Première lecture, 86 ; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 97 ; étude en Comité permanent de la politique économique et rapport sans amendement, 125 ; troisième lecture, 135 ; sanction royale, 146.
- aide financière aux étudiants du postsecondaire, Loi modifiant la Loi sur l'*  
 Projet de loi 43. Première lecture, 127 ; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 248 ; étude en Comité permanent de la politique économique et rapport de l'avancement des travaux, 252 ; rapport sans amendement, 260 ; troisième lecture, 261 ; sanction royale, 262.
- caisses populaires, Loi modifiant la Loi sur les*  
 Projet de loi 34. Première lecture, 89 ; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 92 ; étude en Comité permanent de la politique économique et rapport sans amendement, 100 ; troisième lecture, 105 ; sanction royale, 111.
- commissaires à la prestation des serments, Loi modifiant la Loi sur les*  
 Projet de loi 29. Première lecture, 86 ; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 102 ; étude en Comité permanent de la politique économique et rapport sans amendement, 125 ; troisième lecture, 135 ; sanction royale, 146.
- Commission des services financiers et des services aux consommateurs, Loi modifiant la Loi sur la*  
 Projet de loi 6. Première lecture, 32 ; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 38 ; étude en Comité permanent de la politique économique et rapport sans amendement, 48 ; troisième lecture, 53 ; sanction royale, 78.

- Conseil des arts du Nouveau-Brunswick, Loi modifiant la Loi sur le*  
Projet de loi 42. Première lecture, 127 ; motion portant deuxième lecture, débat, 250 ; adoption de la motion, deuxième lecture, 251 ; étude en Comité permanent de la politique économique et rapport sans amendement, 257 ; troisième lecture, 260 ; sanction royale, 262.
- Conseil des femmes du Nouveau-Brunswick, Loi créant le*  
Projet de loi 41. Première lecture, 127 ; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 247 ; étude en Comité permanent de la politique économique et rapport sans amendement, 252 ; troisième lecture, 260 ; sanction royale, 262.
- Cour provinciale, Loi modifiant la Loi sur la*  
Projet de loi 36. Première lecture, 91 ; motion portant deuxième lecture, débat, 102 ; adoption de la motion, deuxième lecture, 103 ; étude en Comité permanent de la politique économique et rapport sans amendement, 125 ; troisième lecture, 135 ; sanction royale, 146.
- emprunts de 2016, Loi sur les*  
Projet de loi 40. Première lecture, 101 ; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 242 ; étude en Comité permanent de la politique économique et rapport sans amendement, 252 ; troisième lecture, 260 ; sanction royale, 262.
- entretien des infrastructures pour terrain marécageux, Loi modifiant la Loi sur l'*  
Projet de loi 8. Première lecture, 32 ; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 38 ; étude en Comité permanent de la politique économique et rapport sans amendement, 48 ; troisième lecture, 53 ; sanction royale, 78.
- évaluation, Loi modifiant la Loi sur l'*  
Projet de loi 4. Première lecture, 25 ; motion portant deuxième lecture, adoption de la motion, débat, deuxième lecture, 37 ; étude en Comité permanent de la politique économique et rapport sans amendement, 48 ; troisième lecture, 53 ; sanction royale, 78.
- exécution de la législation en matière de services financiers et de services aux consommateurs, Loi concernant l'*  
Projet de loi 45. Première lecture, 127 ; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 251 ; étude en Comité permanent de la politique économique et rapport sans amendement, 257 ; troisième lecture, 260 ; sanction royale, 262.
- Fonds de mise en valeur de l'industrie des produits de la mer, Loi sur le*  
Projet de loi 22. Première lecture, 75 ; motion portant deuxième lecture, débat, 89 ; adoption de la motion, deuxième lecture, 90 ; étude en Comité permanent de la politique économique et rapport sans amendement, 125 ; motion portant troisième lecture, débat, adoption de la motion, troisième lecture, 135 ; sanction royale, 146.
- impôt sur le revenu du Nouveau-Brunswick, Loi modifiant la Loi de l'*  
Projet de loi 32. Première lecture, 87 ; motion portant deuxième lecture, débat, ajournement du débat, 242 ; reprise et fin du débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 247 ; étude en Comité permanent de la politique économique et rapport sans amendement, 252 ; troisième lecture, 260 ; sanction royale, 262.

- initiatives de la révision stratégique des programmes, Loi mettant en oeuvre des*  
Projet de loi 24. Première lecture, 86; motion portant deuxième lecture, débat, ajournement du débat, 90 ; amendement proposé par consentement unanime, 112 ; reprise et fin du débat, adoption de la motion portant deuxième lecture, deuxième lecture, 248 ; étude en Comité permanent de la politique économique et rapport de l'avancement des travaux, 252; rapport dans sa forme amendée, 260; motion portant troisième lecture, débat, amendement proposé, rejet de l'amendement, adoption de la motion, troisième lecture, 261 ; sanction royale, 262.
- langues officielles, Loi modifiant la Loi sur les*  
Projet de loi 2. Première lecture, 25; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 37 ; étude en Comité permanent de la politique économique et rapport sans amendement, 48 ; troisième lecture, 53 ; sanction royale, 78.
- mesures fiscales, Loi concernant des*  
Projet de loi 18. Première lecture, 61 ; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 87 ; étude en Comité permanent de la politique économique et rapport sans amendement, 125 ; troisième lecture, 133 ; sanction royale, 146.
- normes d'emploi, Loi modifiant la Loi sur les*  
Projet de loi 30. Première lecture, 86; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, 105 ; deuxième lecture, 106 ; étude en Comité permanent de la politique économique et rapport sans amendement, 125 ; troisième lecture, 135 ; sanction royale, 146.
- prestations de pension, Loi modifiant la Loi sur les*  
Projet de loi 19. Première lecture, 61 ; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 73 ; étude en Comité permanent de la politique économique et rapport sans amendement, 125 ; troisième lecture, 133 ; sanction royale, 146.
- prestations de pension, Loi modifiant la Loi sur les*  
Projet de loi 33. Première lecture, 89; motion portant deuxième lecture, débat, 96 ; adoption de la motion, deuxième lecture, 97 ; étude en Comité permanent de la politique économique et rapport sans amendement, 100 ; troisième lecture, 105 ; sanction royale, 111.
- prêts sur salaire, Loi modifiant la Loi concernant les*  
Projet de loi 7. Première lecture, 32; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 38 ; étude en Comité permanent de la politique économique et rapport sans amendement, 48 ; troisième lecture, 53 ; sanction royale, 78.
- qualité des soins de santé et la sécurité des patients, Loi sur la*  
Projet de loi 35. Première lecture, 91; motion portant deuxième lecture, débat, ajournement du débat, 106 ; reprise et fin du débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 114 ; étude en Comité permanent de la politique économique et rapport sans amendement, 125 ; troisième lecture, 135 ; sanction royale, 146.



*responsabilisation et la présentation de rapports en matière de réglementation, Loi sur la*

Projet de loi 15. Première lecture, 51; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 87; étude en Comité permanent de la politique économique et rapport sans amendement, 125; troisième lecture, 133; sanction royale, 146.

*révision des lois, Loi modifiant la Loi sur la*

Projet de loi 20. Première lecture, 61; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 73; étude en Comité permanent de la politique économique et rapport sans amendement, 125; troisième lecture, 133; sanction royale, 146.

*Services Nouveau-Brunswick, Loi modifiant la Loi sur*

Projet de loi 3. Première lecture, 25; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 37; étude en Comité permanent de la politique économique et rapport sans amendement, 48; troisième lecture, 53; sanction royale, 78.

*taxe de vente harmonisée, Loi modifiant la Loi sur la*

Projet de loi 31. Première lecture, 87; motion portant deuxième lecture, débat, ajournement du débat, 114; reprise du débat, 130, 135, 142, 239; ajournement du débat, 131, 136, 142, 239; reprise du débat, amendement proposé, amendement jugé irrecevable, fin du débat, adoption de la motion par vote par appel nominal, 241; deuxième lecture, 242; étude en Comité permanent de la politique économique et rapport dans sa forme amendée, 252; troisième lecture, 260; sanction royale, 262.

*taxe sur le tabac, Loi modifiant la Loi de la*

Projet de loi 23. Première lecture, 75; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 90; étude en Comité permanent de la politique économique et rapport sans amendement, 125; troisième lecture, 135; sanction royale, 146.

*valeurs mobilières, Loi modifiant la Loi sur les*

Projet de loi 28. Première lecture, 86; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 102; étude en Comité permanent de la politique économique et rapport sans amendement, 125; troisième lecture, 135; sanction royale, 146.

*véhicules à moteur, Loi modifiant la Loi sur les*

Projet de loi 16. Première lecture, 51; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 58; étude en Comité permanent de la politique économique et rapport dans sa forme amendée, 68; troisième lecture, 72; sanction royale, 78.

*véhicules hors route, Loi modifiant la Loi sur les*

Projet de loi 37. Première lecture, 91; motion portant deuxième lecture, débat, 101; adoption de la motion, deuxième lecture, 102; étude en Comité permanent de la politique économique et rapport sans amendement, 125; troisième lecture, 135; sanction royale, 146.

► **Projets de loi d'intérêt public et d'initiative ministérielle non adoptés**

*aide juridique, Loi modifiant la Loi sur l'*

Projet de loi 44. Première lecture, 127.

- contrats de construction de la Couronne, Loi modifiant la Loi sur les*  
Projet de loi 12. Première lecture, 46; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 50 ; étude en Comité permanent de la politique économique et rapport de l'avancement des travaux, 126, 252.
- enquêtes, Loi sur les*  
Projet de loi 26. Première lecture, 86; motion portant deuxième lecture, débat, amendement proposé, débat, adoption de l'amendement, 98.
- enquêtes, Loi concernant la Loi sur les*  
Projet de loi 27. Première lecture, 86; motion portant deuxième lecture, débat, 98 ; amendement proposé, adoption de l'amendement, 99.
- organisation judiciaire, Loi modifiant la Loi sur l'*  
Projet de loi 21. Première lecture, 66; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 73 ; étude en Comité permanent de la politique économique et rapport sans amendement, 125 ; motion portant troisième lecture, débat, amendement proposé, débat sur l'amendement, motion d'ajournement du débat proposée et adoptée par vote par appel nominal, 134.
- **Projets de loi d'intérêt public et d'initiative parlementaire non adoptés**
- administration financière, Loi modifiant la Loi sur l'*  
Projet de loi 50. Dépôt, vote par appel nominal demandé à l'étape de la première lecture et reporté au jour de séance suivant, 145 ; motion portant première lecture adoptée par vote par appel nominal différé, 239.
- administration financière, Loi modifiant la Loi sur l'*  
Projet de loi 55. Dépôt, vote par appel nominal demandé à l'étape de la première lecture et reporté au jour de séance suivant, 148 ; motion portant première lecture adoptée par vote par appel nominal différé, 239.
- administration financière, Loi modifiant la Loi sur l'*  
Projet de loi 60. Dépôt, vote par appel nominal demandé à l'étape de la première lecture et reporté au jour de séance suivant, 149 ; motion portant première lecture adoptée par vote par appel nominal différé, 239.
- conflits d'intérêts des députés et des membres du Conseil exécutif, Loi modifiant la Loi sur les*  
Projet de loi 56. Dépôt, vote par appel nominal demandé à l'étape de la première lecture et reporté au jour de séance suivant, 148 ; motion portant première lecture adoptée par vote par appel nominal différé, 239.
- coopération économique des Maritimes, Loi modifiant la Loi sur la*  
Projet de loi 63. Dépôt, vote par appel nominal demandé à l'étape de la première lecture et reporté au jour de séance suivant, 149 ; motion portant première lecture adoptée par vote par appel nominal différé, 239.
- défenseur des enfants et de la jeunesse, Loi modifiant la Loi sur le*  
Projet de loi 51. Dépôt, vote par appel nominal demandé à l'étape de la première lecture et reporté au jour de séance suivant, 147 ; motion

- portant première lecture adoptée par vote par appel nominal différé, 239.
- défenseur du consommateur en matière d'assurances, Loi modifiant la Loi sur le*  
Projet de loi 53. Dépôt, vote par appel nominal demandé à l'étape de la première lecture et reporté au jour de séance suivant, 147 ; motion portant première lecture adoptée par vote par appel nominal différé, 239.
- développement de l'emploi, Loi modifiant la Loi sur le*  
Projet de loi 66. Première lecture, 250.
- droit à l'information et la protection de la vie privée, Loi modifiant la Loi sur le*  
Projet de loi 61. Dépôt, vote par appel nominal demandé à l'étape de la première lecture et reporté au jour de séance suivant, 149 ; motion portant première lecture adoptée par vote par appel nominal différé, 239.
- droit au travail, Loi concernant le*  
Projet de loi 9. Première lecture, 34.
- droits de la personne, Loi modifiant la Loi sur les*  
Projet de loi 58. Dépôt, vote par appel nominal demandé à l'étape de la première lecture et reporté au jour de séance suivant, 148 ; motion portant première lecture adoptée par vote par appel nominal différé, 239.
- éducation, Loi modifiant la Loi sur l'*  
Projet de loi 10. Première lecture, 40 ; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture et renvoi au Comité plénier, 106.
- emplois verts, Loi sur les*  
Projet de loi 5. Première lecture, 26 ; motion portant deuxième lecture, débat, amendement proposé, débat, adoption de l'amendement, 106.
- Fonction publique, Loi modifiant la Loi sur la*  
Projet de loi 65. Première lecture, 250.
- inscription des lobbyistes, Loi modifiant la Loi sur l'*  
Projet de loi 62. Dépôt, vote par appel nominal demandé à l'étape de la première lecture et reporté au jour de séance suivant, 149 ; motion portant première lecture adoptée par vote par appel nominal différé, 239.
- langues officielles, Loi modifiant la Loi sur les*  
Projet de loi 57. Dépôt, vote par appel nominal demandé à l'étape de la première lecture et reporté au jour de séance suivant, 148 ; motion portant première lecture adoptée par vote par appel nominal différé, 239.
- Loi électorale, Loi modifiant la*  
Projet de loi 54. Dépôt, vote par appel nominal demandé à l'étape de la première lecture et reporté au jour de séance suivant, 147 ; motion portant première lecture adoptée par vote par appel nominal différé, 239.
- Loi référendaire, Loi modifiant la*  
Projet de loi 64. Première lecture, 250.

- Ombudsman, Loi modifiant la Loi sur l'*  
Projet de loi 59. Dépôt, vote par appel nominal demandé à l'étape de la première lecture et reporté au jour de séance suivant, 148 ; motion portant première lecture adoptée par vote par appel nominal différé, 239.
- participation aux affaires publiques, Loi sur la*  
Projet de loi 14. Première lecture, 49.
- passation des marchés publics, Loi modifiant la Loi sur la*  
Projet de loi 13. Première lecture, 46.
- services à la petite enfance, Loi modifiant la Loi sur les*  
Projet de loi 52. Dépôt, vote par appel nominal demandé à l'étape de la première lecture et reporté au jour de séance suivant, 147 ; motion portant première lecture adoptée par vote par appel nominal différé, 239.
- véhicules à moteur, Loi modifiant la Loi sur les*  
Projet de loi 48. Dépôt, vote par appel nominal demandé à l'étape de la première lecture et reporté au jour de séance suivant, 144 ; motion portant première lecture adoptée par vote par appel nominal différé, première lecture, 239 ; motion portant deuxième lecture, débat, 255 ; ajournement du débat, 256.
- vérificateur général, Loi modifiant la Loi sur le*  
Projet de loi 49. Dépôt, vote par appel nominal demandé à l'étape de la première lecture et reporté au jour de séance suivant, 145 ; motion portant première lecture adoptée par vote par appel nominal différé, 239.

## Q

### Question de privilège

- M. Fitch. Question de privilège soulevée ; le président de la Chambre statue qu'il n'entendra aucune question de privilège le jour de la clôture du débat sur le budget, 82.
- M. Fitch. Omission par le premier ministre qui, au lieu de défendre un projet de loi en comité, se trouvait dans la circonscription du député, 130 ; le député donne avis de motion priant la Chambre d'intervenir à ce sujet, 130 ; le président de la Chambre déclare qu'il donnera suite à la question dans deux heures, 130 ; le président annonce à l'Assemblée que le préavis de deux heures est écoulé et invite M. Fitch et l'hon. M. Fraser à faire leurs observations sur la question de privilège, 131 ; le président sursoit à statuer, 131 ; le président statue que la question soulevée ne constitue pas de prime abord une violation de privilège, 132.

## R

### Rappels au Règlement

- Des parlementaires. Objection : langage non parlementaire, 48, 89, 131.

- M. Holder. Objection : le ministre devrait être tenu de déposer le document cité; le président de la Chambre statue que le dépôt du document est laissé à l'appréciation du ministre, 66.
- M. B. Macdonald. Objection : l'appareil électronique d'un parlementaire est audible et perturbe le débat ; la présidente suppléante de la Chambre statue que le rappel au Règlement est bien fondé, 67.
- M<sup>me</sup> Dubé. Objection : la proposition de la question préalable porte atteinte aux droits de la minorité ; le président de la Chambre statue que la question peut être recevable, 76.
- M. Jody Carr. Objection : la présidente du comité ne lui a pas permis de débattre les motions à l'étude ; le président de la Chambre statue que le rappel au Règlement n'est pas bien fondé, 84.
- M. Fitch. Objection : un député a induit la Chambre en erreur pendant les questions orales ; le président de la Chambre statue que le rappel au Règlement n'est pas bien fondé, 91.
- M<sup>me</sup> Dubé. Objection : l'allusion à l'absence d'un député devrait être retirée; la présidente suppléante de la Chambre statue que le rappel au Règlement est bien fondé, 93.
- M. Holder. Objection : des déclarations de ministres auraient dû être formulées comme messages de félicitations ; le président de la Chambre statue que le rappel au Règlement n'est pas bien fondé, 181.

**Rapports annuels**

- Agence de gestion des véhicules, 2014-2015, 30 ; 2015-2016, 289.
- Ambulance Nouveau-Brunswick, 2015-2016, 289.
- Assemblée législative, *Activités parlementaires*, 2014, 88.
- Bureau d'intervenant public, 2015-2016, 289.
- Bureau du défenseur des enfants et de la jeunesse, 2013-2014, 103.
- Bureau du défenseur du consommateur en matière d'assurances, 2015, 132.
- Bureau du vérificateur général (plan d'activités), 2016-2017, 180.
- Bureau du vérificateur général (rapport sur le rendement), 2014-2015, 88.
- Cabinet du procureur général, 2014-2015, 30.
- Cabinet du procureur général, *Loi sur l'abrogation des lois*, 2016, 288.
- Caisse d'indemnisation établie en vertu de la *Loi sur l'indemnisation des pompiers*, 2015, 180.
- Centre communautaire Sainte-Anne, 2014-2015, 88.
- Commissariat à l'accès à l'information et à la protection de la vie privée, 2013, 30.
- Commissariat aux langues officielles, 2015-2016, 180.
- Commission de l'énergie et des services publics, 2015-2016, 289.
- Commission de police, 2014-2015, 88.
- Commission des assurances, 2015, 88.
- Commission des droits de la personne, 2014-2015, 71.
- Commission des services financiers et des services aux consommateurs, 2015-2016, 289.
- Comptes publics, 2014-2015, volume 2 (information supplémentaire), 50.
- Comptes publics, 2015-2016, volume 1 (états financiers consolidés), 289.
- Conseil de la recherche et de la productivité, 2015-2016, 289.
- Conseil de la santé, 2015-2016, 288.

Contrôleur du financement politique, 2013, 60.  
Corporation de financement des municipalités, 2015, 180.  
États de divulgation publique des députés, 2014, 2015, 249 ; 2015, 288.  
Forest Protection Limited, 2012-2013, 2013-2014, 136.  
Ministère de l'Éducation et du Développement de la petite enfance, 2014-2015, 50.  
Ministère de l'Éducation postsecondaire, de la Formation et du Travail, 2014-2015, 88.  
Ministère de l'Énergie et des Mines, 2014-2015, 60.  
Ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux, 2014-2015, 31.  
Ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux (surveillance de la qualité de l'air), 2014, 289.  
Ministère de la Justice, 2014-2015, 31.  
Ministère de la Santé, 2014-2015, 60.  
Ministère de la Sécurité publique, 2014-2015, 45.  
Ministère des Ressources humaines, 2014-2015, 43.  
Ministère des Ressources naturelles, 2014-2015, 31.  
Ministère des Finances, 2014-2015, 31.  
Ministère des Finances (rapport sur les droits), 2016, 64.  
Ministère des Transports et de l'Infrastructure, 2014-2015, 87.  
Ministère du Développement social, 2014-2015, 31.  
Ministère du Tourisme, du Patrimoine et de la Culture, 2014-2015, 45.  
New Brunswick Community College, 2015-2016, 289.  
Recycle NB, 2015, 288.  
Réseau de santé Horizon, 2015-2016, 289.  
Réseau de santé Vitalité, 2015-2016, 289.  
Secrétariat des affaires autochtones, 2014-2015, 43.  
Société d'assurance-dépôts des caisses populaires, 2015, 256.  
Société d'énergie, 2015-2016, 289.  
Société de gestion des placements, 2015-2016, 288.  
Société de l'inclusion économique et sociale, 2015-2016, 289.  
Société de voirie, 2013-2014, 88.  
Travail sécuritaire NB, 2015, 180.  
Vérificatrice générale, volume I, 2016, 180.  
Vérificatrice générale, volume II, 2016, 289.  
Vérificatrice générale, volume III, 2015, 50.  
Vérificatrice générale, volume IV, 2015, 50.

**Rapports (autres)**

*Listes d'employés supplémentaires non vérifiées*, 2014-2015, 50.  
*Listes de fournisseurs supplémentaires non vérifiées*, 2014-2015, 50.  
Projet d'augmentation des frais de manutention que doivent verser les distributeurs de boissons aux centres de remboursement de récipients à boisson, 289.  
Projet de modification des droits d'enregistrement foncier, d'enregistrement des biens personnels et d'enregistrement des statistiques de l'état civil, 35.

- Proposition visant l'établissement de nouveaux droits payables pour les services fournis au laboratoire des produits laitiers du Nouveau-Brunswick, 180.
- Rapport du directeur général des élections : Élection partielle, Carleton, le 5 octobre 2015*, 60.
- Renforcer la lutte du Nouveau-Brunswick contre les changements climatiques : Guide de discussion, mai 2016*, 180.
- Révision des hauts fonctionnaires de l'Assemblée législative : Sommaire exécutif*, 289.
- Révision stratégique des programmes : Examen des hauts fonctionnaires de l'Assemblée législative*, 289.

**S****Sanction royale**

Lieutenant-gouverneure, 78, 111, 146, 262.

**Subsides (Voir Budget, Comité des subsides, Prévisions budgétaires.)**

**V****Votes par appel nominal****Motions**

Motion 9, adoption, 82.

Motion d'ajournement, débat, amendement proposé, 75 ; débat sur l'amendement, rejet de l'amendement, 76 ; adoption de la motion, 77.

Motion d'ajournement, débat, 140 ; amendement proposé, débat sur l'amendement, rejet de l'amendement, adoption de la motion, 141.

Que la présidente du comité quitte le fauteuil, adoption de la motion, 84.

Que les subsides soient accordés à Sa Majesté, adoption de la motion, 83.

**Projets de loi**

21, adoption de la motion d'ajournement du débat, 134.

31, adoption de la motion portant deuxième lecture, 241.

48, adoption de la motion portant première lecture, 239.

49, adoption de la motion portant première lecture, 239.

50, adoption de la motion portant première lecture, 239.

51, adoption de la motion portant première lecture, 239.

52, adoption de la motion portant première lecture, 239.

53, adoption de la motion portant première lecture, 239.

54, adoption de la motion portant première lecture, 239.

55, adoption de la motion portant première lecture, 239.

56, adoption de la motion portant première lecture, 239.

57, adoption de la motion portant première lecture, 239.

58, adoption de la motion portant première lecture, 239.

59, adoption de la motion portant première lecture, 239.

60, adoption de la motion portant première lecture, 239.

61, adoption de la motion portant première lecture, 239.

62, adoption de la motion portant première lecture, 239.

63, adoption de la motion portant première lecture, 239.